

Holy Trinity and St. Anne Ukrainian Catholic Churches

Administrator:

Rev. Fr. Lubomir Zhybak 330-888-8881 (cell) E-mail: zhybak@hotmail.com

Rev. Protodeacon Donald Billy

Administrative Assistant: Dean Chance



St. Anne Church
4310 Kirk Road
Austintown, Ohio 44511
E-mail: yngholytrinity@att.net
Website: www.stanneucc.com

Social Hall: 330-799-0084 Operations Manager: 330-792-8555

Confessions: Every Sunday
15 minutes prior to Divine Liturgy
(Other times available by appointment)

Holy Trinity Church 526 West Rayen Avenue Youngstown, Ohio 44502 E-mail: yngholytrinity@att.net Website: www.holytrinityucc.com

> Office Hours: M-F in-person by appointment only Office: 330-744-5820 Social Hall/Pyrohy: 330-746-9528

Confessions: Every Sunday 15 minutes prior to Divine Liturgy (Other times available by appointment)

Sunday, January 7, 2024

Sunday After Theophany
Tones: 7 & Festive
Epistle: Ephesians 4:7-13
Gospel: Matthew 4:12-17

Next Sunday: January 14, 2024 Sunday of Zaccheus

Tones: 8 & Festive Epistle: 1 Timothy 4:9-15 Gospel: Luke 19:1-10

Greeting:

"Christ is Born!"

"Khry-stos Rozh-da-ye-tsia!"

Response:

"Glorify Him!"

"Sla-vee-te Yo-ho!"

Theophany of Our Lord, Holy Trinity Ukrainian Catholic Church, Youngstown, OH (2020)

Sunday After Theophany (January 7th)

Day:	Date:	Place:	Time:	Intention:	Offered/Requested By:	Cantor(s)/ Reader(s):							
Sunday After Theophany													
Sun	Jan 7	SA	8:30a	Divine Liturgy of St. John C	P. Nachim								
		НТ	10:30a	Praying o	S. Kaszowski								
			11:00a	Divine Liturgy of St. John Chrysost	J. Kicz								
Mon	Jan 8	KFH	11:00a	Funeral Services for †Josephine (JoAnn) Olbrych at Kinnick Funeral Home in Youngstown									
Tue	Jan 9	SA	8:30a	†Josephine (Jo	M. Woloszyn								
Wed	Jan 10	HT	8:30a	Divine Liturgy ir	M. Woloszyn								
Thu	Jan 11	HT	8:30a	†Evelyn Yourstowsky	†Evelyn Yourstowsky Slofko Terlecky								
Fri	Jan 12	HT	8:30a	†George Popovich	Irene Kowal	J. Bodak/J. Billy							
Sat	Jan 13			No Service									
Sunday of Zaccheus													
Sun	Jan 14	SA	8:30a	Divine Liturgy of St. John C	P. Nachim								
		НТ	10:30a	Praying o	J. Bodak								
			11:00a	Divine Liturgy of St. John Chrysost	K. Kreuzwieser								
	*Fr. Lubomir Zhybak's private intention(s)												

Prayer Requests

Holy Trinity Church: Ann Blazina, Andrea Curran, John Fecych, Dan Malarcik, Yvonne Mudryk, James Pirko, Marie Schuller, Greg Woak, and *the health of all of our parishioners*

<u>St. Anne Church</u>: Joseph Belasco, Joyce Budinsky, Carole Elias, Roger Elias, Susan Kurtiak, Fr. Ignatius, Louis Mancini, Katie Moran, Margaret Rodomsky, Al Stevens, Ann Stevens, Josie Timlin, Helen Yurchison, and *the health of all of our parishioners*

<u>Clergy</u>: Bishop Josyf Milyan, Fr. Louis, Fr. Jeff, and Msgr. Martin Canavan

Non-Parishioners: Kennedy Eatinger, Mark F., Dawn Howard, Yaroslava, Myroslava, Halyna, Petro, Nadiya, Mylan, Yaremiya, Zoryana, Mariya, Connor, Claire, Mark, Christine, Dave Kishton, Fr. Andrzej, Judy Lepore, Jimi Stevens, Carol Martyn Dow, Tonja Delaine, Joann Panko, Kateryna Bolshahova, William J. Smith, Jim, Ivan M., Nadiya M., Anna F., Alexei Y., Nadiya Y., Volodymyr Y., Joe Beeson, Oleh and Oksana, Olha, Ivan, and Vasyl.

Our very Best Wishes and Blessings to our dear Parishioners celebrating their life milestones this week.

Holy Trinity Church

Jan 8: **Stephen Riwniak** Jan 10: **Iulian Zhybak** Jan 13: **Senora Merrill**

Na Mnohaya ee Blahaya Leeta!

Prayers Requested St. Anne Church

You are kindly asked to remember and pray, in your charity, for the repose of the soul and the loved ones left behind of

†Josephine (JoAnn) Olbrych

May God grant †Josephine Eternal Memory!

"Vichnaya Pamyat"

St. Anne Church Pyrohy Project

The St. Anne Church Pyrohy Project returns this year on Thursday, January 18th at 7:00 am for kitchen staff and 8:00 am for potato ballers.

Again, Friday kitchen staff arrives by 7:00 am. Pinching begins at 8:00 am.

PLEASE DONATE YOUR TIME for this worthwhile project!

Holy Trinity 50/50 Club December Winners:

Protodeacon Don and Jeanne Billy

The December total was \$45.00. The church and the Billys each receive \$22.50.

МОЛІТЬСЯ ЗА УКРАЇНУ!

PRAY FOR UKRAINE!

My dear Friends,

Christ is Born!

Blessed Sunday to all of you and your loved ones! I trust that my message found everyone well and sound and that you have been enjoying the celebration of our Lord's Nativity and Theophany.

Let us continue to *pray and act* for the end of Russia's war against Ukraine as well as for the conversion of Ukraine's aggressors and, as a Ukrainian citizen, I'd like to tell all of you: THANK YOU FOR YOUR SUPPORT OF OUR SUFFERING BROTHERS AND SISTERS IN UKRAINE! Ukraine direly needs our help right now! If you would like to help financially your brothers and sisters in Ukraine, please see a separate notice in the bulletin of how you can help. No amount is too small, yet please be generous, and I thank you in advance for your munificence! May our Good Lord reward you abundantly for it in this life and in the life to come!

Let us likewise pray and act for peace in the Middle East, particularly in the Holy Land, keeping also in our prayers those who were killed and died during the past and current wars and conflicts there.

- If any of you, who are homebound, would like to partake in the **Holy Sacraments**, kindly call the parish office number (330-744-5820) or me (330-888-8881) to make arrangements.
- I would like to encourage you to pray (*daily if you can*) the prayers from the **Prayer Corner**.
- Please keep in your prayers the soul of St. Anne Church's parishioner, **Josephine (JoAnn) Olbrych**, who died this past Tuesday, January 2nd at the age of 89, as well as for all the loved ones she left behind. Thank you! Eternal memory! Вічна пам'ять!
- Since on Saturday, January 6th we celebrate the feast of the Theophany of Our Lord with the Great Blessing of Water, I will be glad to come over and bless you and your homes between January 6th and February 2nd. Kindly call the parish office (330-744-5820) or me at my cell (330-888-8881) to make arrangements.
- Since my family and I were on vacation between December 27, 2023 and January 2, 2024, I hope everyone enjoyed having in our parishes Father Andrew Clarke, who has kindly substituted for me last Sunday, December 31st at both churches and to whom I am very grateful for his benevolence.
- I would like to **thank** wholeheartedly **those of you who** have recently **sent** me and my family **Christmas cards (and some also gifts)**. Your benevolence is appreciated very much. May our immensely good and kind Lord reward you abundantly for your thoughtfulness in this life and in the life to come! Thank you kindly!
- We are continuing collecting certain needed items at both parishes for a local branch of the Society of St. Vincent de Paul. You'll find a special box for the items at each church. Please be generous and thank you for your benevolence!
 Thank you also to those who already donated the needed items! If you would like to make a monetary donation, you may do so either online at https://www.mahoningsvdp.com/product-category/donation-levels/ or by mailing your check to:

Mahoning County St. Vincent de Paul Society, P.O. Box 224, Youngstown, OH 44501

The organization likewise offers volunteering opportunities. For more information, please go to https://www.mahoningsvdp.com/ or call (330) 333-3601.

- Let us continue to keep in our prayers all people who are on the prayer lists, especially the sick. May our Triune God: The Father, The Son, and The Holy Spirit bless all of them through the intercession of His and our Most Holy Mother and all the Holy Angels and Saints!
- Our weekly bulletins are available online at both churches' websites (<u>www.holytrinityucc.com</u> and <u>www.stanneucc.com</u>). Thank you!
- Furthermore, I would like to thank those of you, who have been sending us your donations. If you still cannot come to your parish church at this time, please continue to support it by sending us your weekly donations to each respectful church (see the church addresses in the bulletin) and I thank you very much for your support of our parishes!
- Should there be anything else that needs my or Dean's attention, please let us know at once.

May our Lord and Savior Jesus Christ Who was baptized in the river Jordan for our salvation continue to bless all of us in the world!

(con't)

May He help us stop all wars and conflicts on earth, especially the current war of Russia against Ukraine as well as the wars and conflicts in the Middle East, especially the war in the Holy Land! May He protect everyone who is on the front lines defending his or her country's freedom! May He convert the hearts of all aggressors in the world! May He rest in peace the souls of all people on earth, who already died from these wars and conflicts, giving consolation to the families, relatives, and friends they left behind! Likewise, may our Lord protect each of us from all illnesses, especially the coronavirus disease! May He heal all the people in the world, who are infected with it! May He protect all people on earth who are on the front lines in the fight against it as well as everyone who works in public places! May He rest in peace the souls of all people in the world, who died from this and other diseases, giving consolation to the families, relatives, and friends they left behind! May our Lord our fill your hearts and the hearts of your loved ones with the authentic joy and peace that only He can give and may He always protect all of us here in America as well as our beloved people of Ukraine, helping us to end the war there! Let us present all of these petitions to our Lord through the intercession of the Most Holy Theotokos and all the Holy Angels and Saints, especially St. John the Baptist!

Enjoy the celebration of our Lord's Nativity and Theophany and may our Christmas carols resonate throughout the entire world glorifying our Lord!

Христос Рождається!

With prayers in the newborn Lord and the Theotokos,

NOTE ON SUNDAYS AND HOLY DAYS OF OBLIGATION

Fr. Subouis

Under ordinary circumstances, the faithful in St. Josaphat Eparchy (baptized adults and children) have the obligation to attend a Catholic Church service on the following days, participating in a Divine Liturgy or Vespers the night before or a Roman Mass if need be (including vigil services in all three instances) unless absent due to a legitimate reason (if a person, for example, sings in the choir of a non-Catholic church on Sunday and/or holy day of obligation, this is not considered a legitimate reason not to attend a Catholic Church service on that day, hence, the person still has to fulfill his or her Sunday/holy day obligation on that day):

all Sundays of the entire year; Holy Apostles Peter & Paul (June 29th);

Theophany of Our Lord (January 6th); Dormition of the Most Holy Theotokos (August 15th); and

Annunciation of the Most Holy Theotokos (March 25th); Nativity of Our Lord (December 25th).

Ascension of Our Lord (40th day (Thursday) after Easter);

Please also keep in mind that if a person does not attend church on these days, he or she commits a mortal sin (with the exception of children who did not reach the age of reason yet and hence cannot commit a sin), provided of course all three conditions for a mortal sin are present: grave matter (Ten Commandments), which it is, full knowledge, and deliberate consent, and, hence, is forbidden to receive Holy Communion until the person goes to confession, which is applicable to any mortal sin. On all other feast days, the faithful are encouraged to attend church service(s).

NOTE ON HOLY SACRAMENTS OF THE EUCHARIST & RECONCILIATION (CONFESSION)

Generally, Catholics (and some non-Catholics under certain conditions) receive Holy Communion worthily if they do not have even one mortal sin on his/her soul (one sins mortally when all of the following three conditions are present: grave matter (10 Commandments), full knowledge, and deliberate consent), and, usually, these are people who go to confession more or less frequently; one is permitted to receive Holy Communion with the venial sins on his/her soul. Otherwise, if one receives Holy Communion unworthily, namely with mortal sin(s) on his/her soul and is aware of it, committing it with deliberate consent, one commits another mortal sin. Although, certainly, it is possible to live one's life without committing even one mortal sin for a long time and, hence, have no need for confession for a long time, such people could be considered exceptions. Also, in accordance with the Church Commandments (also known as the Church Precepts), a minimal requirement is for a person to go to confession at least once a year as well as to receive Holy Communion at least during the Easter season: to go to confession provided one committed at least one mortal sin and to receive Holy Communion provided one did not commit even one mortal sin.

Revised on April 4, 2023.

THE ROSARY UNITES!

30F 30F 30F 30F 30F 30F 30F 30F 30F 30F



"I WILL NOT LEAVE YOU"
(Heb. 13:5)
Pastoral Letter of the Synod
of Bishops of the Ukrainian
Greek Catholic Church
of 2023 to the clergy, religious
and laity of the UGCC
and all people of good will



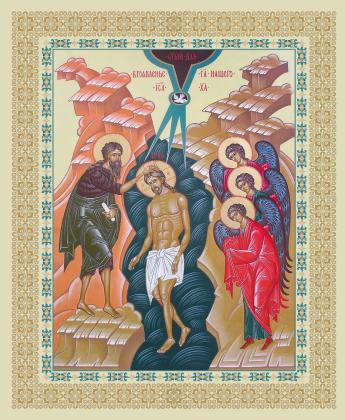
My Dearly-Beloved Brothers and Sisters in Christ!

34 34 34 34 34 34 34 34 34 34

*** ***

As the calendar year begins anew, once again we open the doors of our homes and hearts to the Divine Guest, who with the Jordan Feast brings us the blessing of His presence. Weary as we may be in the context of a war that will soon begin its third year, we welcome with joy our parish priest, knowing that the holy water he sprinkles symbolizes the fullness of God's love and protection.

In our tradition the Jordan Feast is celebrated as the Feast of Theophany, that is, of God revealing Himself to us as One in Three Persons: Father, Son and Holy Spirit. The Father's voice resounds from the heavens: "You are my beloved Son; with you I am well pleased." (Mk 1:11). The gift of the Son is given to us by the Father—to lead us, to teach us, to save us from the slavery of sin—so that we might become his adopted sons and daughters.



JORDAN BLESSING OF THE FATHER AND HEAD OF THE UGCC HIS BEATITUDE SVIATOSLAV

In addition to the gift of the Son, we also receive the sublime gift of the Holy Spirit: "And when he came up out of the water, immediately he saw the heavens being torn open and the Spirit descending on him like a dove." (Mk 1:10). It is this Spirit who flows continually into our hearts and helps us fulfill our vocation as children of God, making His fruits present in the world through us in love, joy, patience and peace.

RE RE RE RE RE RE RE RE

Just as we are confirmed as one Body of Christ in the sharing of the Eucharist, we are also confirmed as one Christian family when the same Jordan water is carried to each of our homes. Let us renew that sense of belonging to one Christian family, that sense of responsibility for one another, that sense of mission to those who have yet to receive the Good News of our Lord. Please be assured of my fatherly affection for each one of you. I bless this home and all who live in it – in the name of the Father, and the Son, and the Holy Spirit. Amen.

+ SVIATOSLAV





Всеамериканська

Follow us on Facebook and Instagram



https://www.facebook.com/profile.php?id=100083052744999



aay_pilgrimage

United for Ukraine - Welcome Circles

In response to the war in Ukraine, the US Government has created the Uniting for Ukraine (U4U) program. This pathway allows individual US residents to support displaced Ukrainians to come to the US and receive two years of humanitarian parole, which means they can live and work in the US for up to two years.

USCCB's Department of Migration and Refugee Services is launching a new initiative to support Ukrainians -- Welcome Circles. Across the country, we hope to see Catholic parishes, other houses of worship, and local organizations meet the needs of displaced Ukrainians through collective action. Welcome Circles are groups of 5 or more adults who agree to financially support Ukrainians through the U4U program and to help them navigate their new community in the US. For more information, visit:

www.uscis.gov/ukraine https://ukraine.welcome.us https://www.sponsorcircles.org/program

St. Anne Church Financi Ending Decembe		eks	2023 St. Anne Church Personal Donation Statements Personal donation statements for 2023 are now available at St. Anne Church. Please pick them up at the designated location inside the church. Thank you.					
	12/24/2023 12/25/2023	12/31/2023						
Attendance:	35/31	31	Holy Trinity Church Financials for the Week			•		
Loose Offering:	Loose Offering: \$6.00 \$15.00				Ending December 31, 2023			
Weekly Offering:	\$735.00	\$380.00	Candle/Offering:	\$24.00	Synaxis of	\$10.00		
Pyrohy (gross sales):		\$1,920.00	candic/oneiling.	72 1.00	the Theotokos:	\$10.00		
Initial Offering:	\$10.00		Weekly Offering:	\$2,053.00	St. Stephen the Protomartyr:	\$15.00		
Membership Dues:	\$45.00	\$15.00	Dues:	\$25.00	Fidelity Trust:	\$15.00		
Nativity of Our Lord:	\$1,465.00	\$340.00	Dues.	·	,	-		
Synaxis of the Theotokos:		\$10.00	Diocesan:	\$10.00	Deposit:	\$2,702.00		
St. Stephen the Protomartyr:		\$5.00	Seminary:	\$10.00	Sunday Attend:	39		
Seminary Collection II:	\$20.00		Nativity of Our Lord:	\$55.00	Dec 50/50:	\$45.00		

PLEASE HELP UKRAINE!

БУДЬ-ЛАСКА, ДОПОМОЖІТЬ УКРАЇНІ!

PLEASE HELP US SPREAD THE WORD

PLEASE SHARE THIS INFO WITH OTHER PEOPLE

THANK YOU VERY MUCH

Here are a couple of ways of how you could help the People of Ukraine. First of all, through daily PRAYER. Secondly, you can HELP FINANCIALLY THROUGH DONATIONS by USING ONE OR BOTH OF THE OPTIONS below.

OPTION 1

You can make your **donations to the Humanitarian Aid Fund** for Ukraine **online** via the website of the Ukrainian Catholic Eparchy of St. Josaphat in Parma at http://stjosaphateparchy.com/support-ukraine/ (once on the webpage, please scroll down and click the Donate button (PayPal)).

If you would like to donate **by check**, please send your donations to the following address (please write out your checks to St. Josaphat Eparchy indicating clearly on the check that the donation is for the Humanitarian Aid Fund):

Ukrainian Catholic Eparchy of St. Josaphat in Parma Humanitarian Aid Fund 5720 State Rd. P.O. Box 347180 Parma, Ohio 44134

OPTION 2

You can also send your **donations to help Ukraine's Armed Forces** through the National Bank of Ukraine, which would be greatly appreciated. This can be done **online** or through an international wire transfer via a local U.S. bank. All the info at the following official link:

https://bank.gov.ua/en/news/all/natsionalniy-bank-vidkriv-spetsrahunok-dlya-zboru-koshtiv-na-potrebi-armiyi

Here are the bank requisites base on the aforementioned link of the National Bank of Ukraine for making an **international wire transfer** via a local U.S. bank (in this case, a person would need to got o his/her bank and do it personally there on location):

BENEFICIARY: National Bank of Ukraine

BENEFICIARY ACCOUNT NUMBER: 4330992708

BENEFICIARY BIC: NBUA UA UX

BENEFICIARY ADDRESS: 9 Instytutska St., Kyiv, 01601, Ukraine

INTERMEDIARY BANK NAME: JP MORGAN CHASE BANK, New York

INTERMEDIARY BANK ACCOUNT NUMBER: 80490258

INTERMEDIARY BANK BIC: CHASUS33

ABA: 0210 0002 1

INTERMEDIARY BANK ADDRESS: 383 Madison Ave, New York, NY 10017, USA

PURPOSE OF PAYMENT: for crediting account 47330992708

THANK YOU VERY MUCH FOR YOUR SUPPORT OF UKRAINE! MAY OUR GOOD LORD REWARD YOU AND MAY HE BLESS UKRAINE, THE UNITED STATES, AND THE REST OF THE WORLD!

For more information, please feel free to contact the parish office of Holy Trinity Ukrainian Catholic Church (Youngstown, Ohio) and St. Anne Ukrainian Catholic Church (Austintown, Ohio) at 330-744-5820/yngholytrinity@att.net

Prayer Corner

+ In the Name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.

Lord Jesus, we adore You, we praise You, we worship You, and we love You! We thank You for Your gift of life to us! We thank You for the overabundance of blessings that You bestow on us every day! You were baptized by St. John the Baptizer in the river Jordan for our salvation and we thank You for this immense gift as we celebrate Your Theophany during this festive season when You manifested Yourself together with Your Heavenly Father and the Holy Spirit as the Triune God! We humbly ask You to help us to love You wholeheartedly and to love our neighbors as we love ourselves. We ask You to continue to bless us and to help us to be Your authentic adopted children. We ask You to have mercy on us, to cleanse us of our sins, and to fill our hearts with Your life-giving grace. In Your immense kindness, please heed these petitions that we present to You:

- for the end of all wars and conflicts in the world, especially for the end of the current wars in Ukraine and the Middle East, for all who died during them, for the loved ones they left behind as well as for the enlightenment and conversion of the hearts of the aggressors, so that a sincere and truthful dialogue may lead to an authentic and lasting peace and reconciliation between people, we pray to You, O Lord, hear us and have mercy! Lord, have mercy!
- for the end of all abortions in the world, for all the aborted and miscarried babies, for the healing of those who committed or assisted with abortions, for the conversion of all who are planning to commit abortions as well as for all the unborn babies in the world and their parents, we pray to You, O Lord! Lord, have mercy!
- for the end of the child slavery, child abuse, domestic abuse, gender ideology, prostitution, and human trafficking in the world, for all the victims both living and deceased as well as for the conversion of all who perpetrate these grave and heinous sins, we pray to You, O Lord! Lord, have mercy!
- for the vocations to the sacred priesthood, diaconate, and religious life, we pray to You, O Lord! Lord, have mercy!
- for the conversion to the true faith of all people in the world, who did not embrace the light of the Triune God yet, we pray to You, O Lord! Lord, have mercy!
- for the conversion of all sinners in the world, we pray to You, O Lord! Lord, have mercy!
- for the consolation of all persecuted Christians in the world, especially the ones in Asia, Middle East, and Africa and for the conversion of hearts and minds of those, who persecute them, we pray to You, O Lord! Lord, have mercy!
- for the end of all wars, conflicts, and violence in the world, especially for the establishment of the authentic and lasting peace, we
 pray to You, O Lord! Lord, have mercy!
- for all the refugees, the migrants, the poor, the hungry, the orphans, the half-orphans, and the homeless throughout the world –
 especially those who are children we pray to You, O Lord! Lord, have mercy!
- for all prisoners in the world, especially the ones on death row, we pray to You, O Lord! Lord, have mercy!
- for the liberation of all people in the world who are addicted to drugs, alcohol, smoking, and pornography, we pray to You, O
 Lord! Lord, have mercy!
- for the conversion of all people in the world, who have difficulty telling the truth and acting truthfully, we pray to You, O Lord!
 Lord, have mercy!
- for all people in the world, who are hopeless as well as those, who contemplate suicide, that their hearts may be filled with hope, we pray to You, O Lord! Lord, have mercy!
- for all widows and widowers in the world, we pray to You, O Lord! Lord, have mercy!
- for the healing of all sick people in the world, especially for the ones infected with the coronavirus, for the protection against it, for all people who are on the front lines in the fight against it, for all people who are working in public places, for the repose of the souls of all, who died from the virus as well as for the loved ones they left behind, we pray to You, O Lord! Lord, have mercy!
- for all unemployed people in the world and their families that they may find work soon, we pray to You, O Lord! Lord, have mercy!
- for all faithful of the Catholic Church, especially all members of St. Josaphat Eparchy, as well as for all our families, relatives, friends, and acquaintances, we pray to You, O Lord! Lord, have mercy!
- for the deliverance of all souls from Purgatory to Heaven, we pray to You, O Lord! Lord, have mercy!

Lord Jesus, we humbly ask You to grant all of these petitions in accordance with Your most holy will through the intercession of Your and our Most Holy Mother, and all the Angels and Saints, especially St. John the Baptizer, and may You be praised together with Your Eternal Father and the Life-Giving Holy Spirit forever and ever! Amen.

+ In the Name of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit. Amen.